



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
4.2.0. - Ufficio Famiglia, Donna, Gioventù e Promozione sociale 4.2.0. - Amt für Familie, Frau, Jugend und Sozialförderung	3202	15/09/2021

OGGETTO/BETREFF:

TIPOGRAFIA LA BODONIANA - APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER IL SERVIZIO DI NUOVA STAMPA OPUSCOLI “FIDARSI È BENE, MA NON DI TUTTI! CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 2.990,00 (AL NETTO DI IVA)
CODICE C.I.G.: - Z4E330AFAB

DRUCKEREI LA BODONIANA - GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR NEUE DRUCK DER BROCHURE “VERTRAUEN IST GUT, VORSICHT IST BESSER!” MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 2.990,00 (OHNE MEHRWERTSTEUER)
CIG-CODE - Z4E330AFAB

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p> <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.</p> <p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023, limitatamente alla parte finanziaria;</p> <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;</p> <p>visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.</p> <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.</p> <p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen</p>

comunale;

die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind..

Vista la determinazione dirigenziale n. 2168 del 15/6/2021 avente ad oggetto „Esercizio del potere di delega al Direttore dell'Ufficio 4.2 "Famiglia, Donna, Gioventù e Promozione sociale" ai sensi dell'art. 22 comma 4 del vigente Regolamento di Organizzazione."

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 4 Nr. 2168 vom 15/6/2021, kraft derer der Direktor der Abteilung 4 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "*Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture*".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Visto il vigente "*Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano*", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "*Regolamento di contabilità*" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Gemeindeordnung über das Rechnungswesen*“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "*Disposizioni sugli appalti pubblici*";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „*Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe*“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50,

"Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,

- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen" in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen", die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Visto il promemoria di GM n. 535/2020 con cui è stata approvato lo svolgimento del progetto "Contrasto alle truffe agli anziani"

Es wurde Einsicht genommen vom promemoria des Stadtrates Nr. 535/2020 die den Projekt „Gegen Betrug an die Senioren" genehmigte wurde.

Preso atto che tra il Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano e il Comune di Bolzano in data 09/12/2020 è stata sottoscritta una convenzione per la realizzazione nel 2021 del progetto di prevenzione truffe agli anziani.

Kenntnis nehmend, dass zwischen dem Kommissariat der Regierung für die Provinz Bozen und der Gemeinde Bozen am 09.12.2020 eine Vereinbarung für die Umsetzung im Jahr 2021 des Projekts zur Verhinderung von Betrug an älteren Menschen unterzeichnet wurde.

Visto che l'Ufficio Famiglia, Donna, Gioventù e Promozione Sociale è incaricato di svolgere il progetto di prevenzione, che è articolato su tre linee d'azione:

In Anbetracht der Tatsache, dass das Amt für Familie, Frauen, Jugend und Soziales für die Durchführung des Präventionsprojekts zuständig ist, das drei Aktionslinien umfasst:

- 1) Come prima azione la campagna di sensibilizzazione prevede l'informazione diffusa su tutto il territorio comunale di materiale divulgativo (opuscolo informativo entro la primavera 2021);
- 2) la seconda attività - di maggior rilevanza -

- 1) Als erste Maßnahme wird die Sensibilisierungskampagne weit verbreitetes Informationsmaterial (Informationsbroschüre bis Frühjahr 2021) in der gesamten Gemeinde umfassen;
- 2) Die zweite Aktivität - von größerer Relevanz

e che inizierà nella primavera del 2021, prevede la realizzazione di una serie di incontri frontali nei luoghi di aggregazione degli anziani.

3) la terza azione, che chiuderà la campagna, sarà una giornata dedicata al contrasto alla truffa durante la quale la cittadinanza sarà chiamata a partecipare ad una sorta di festa collettiva che vedrà protagonista la terza età.

Visto che l'opuscolo informativo contro le truffe agli anziani si intitolerà "Fidarsi è bene, non fidarsi è meglio", servirà a colpire l'attenzione e sensibilizzare gli anziani dando informazioni pratiche, con esempi reali e consigli utili.

Visto che l'attività di ricerca, analisi e documentazione delle informazioni così come il layout/impaginazione dell'opuscolo saranno svolte all'interno dell'Ufficio, con grande contenimento dei costi.

Visto che per avere un prodotto accattivante e che attiri l'attenzione si è deciso per il servizio di stampa di rivolgersi esternamente.

Vista la necessità di avere una ulteriore e definitiva stampa di nuovi 7.000 opuscoli da distribuire alla cittadinanza (target persone anziane) dalle seguenti caratteristiche: stampa opuscoli - colori 4/4 formato chiuso 17 x 17 cm / il formato aperto 17 x 34 cm - pagine interne 48 (24 it + 24 ted) - Grammatuta carta per interno 100/g - copertina a 4 pagine - Grammatuta carta per copertina 170/mg - - Caratteristiche carta: Lenza Top Recycling certificata FSC riciclata al 100% - certificata FSC RECYCLED DNV-COC-000163 - rilegatura: 2 punti metallici

Visto il preventivo di spesa presentato tramite il sito Bandi Alto Adige dalla ditta La Bodoniana di Bolzano del 14 settembre 2021 (protocollo entrata 224819/2021) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro

- und die im Frühjahr 2021 beginnen wird, beinhaltet die Durchführung einer Reihe von persönlichen Treffen an Orten, an denen sich ältere Menschen treffen.

3) Die dritte Aktion, die die Kampagne abschließt, wird ein Tag sein, der dem Kampf gegen Betrug gewidmet ist und an dem die Bürgerschaft aufgerufen wird, an einer Art kollektiver Party teilzunehmen, bei der das dritte Lebensalter der Protagonist sein wird.

Die Informationsbroschüre gegen Betrug im Alter trägt den Titel " Vertrauen ist gut, Vorsicht ist besser!" und soll durch praktische Informationen, mit realen Beispielen und nützlichen Ratschlägen, einen Nerv treffen und das Bewusstsein der älteren Menschen schärfen.

Da die Tätigkeit der Recherche, Analyse und Dokumentation von Informationen sowie das Layout/Publikation der Broschüre innerhalb des Amtes durchgeführt wird, sind die Kosten sehr gering.

Um ein auffälliges und aufmerksamkeitsstarkes Produkt zu haben, entschied man sich für den Druckservice, die nach außen gerichtet werden sollten.

Angesichts der Notwendigkeit, neue 7.000 Broschüren zur Verteilung an die Bürgerschaft (Zielgruppe ältere Menschen) mit den folgenden Merkmalen zu haben: Broschürendruck - Farben 4/4 geschlossenes Format 17 x 17 cm / offenes Format 17 x 34 cm- Innenseiten 48 (24 it + 24 ted)- Papiergewicht für Innenseiten 100/g- 4 Seiten Umschlag - Papiergewicht für Umschlag 170/mg - Papiermerkmale: 100% recycelt FSC-zertifiziert Top Recycling Lenza - zertifiziert FSC RECYCLED DNV-COC-000163- Bindung: 2 Klammern

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag von Firma La Bodoniana aus Bozen vom 14/9/2021 (Protokoll 224819/2021) für eine Gesamtausgabe von Euro 2.990,00.- MwSt.

2.990,00.- oltre IVA;

ausgenommen.

Visto anche che il costo del servizio offerto è in linea con quanto offerto per una prima tranche di stampa svolta in aprile, nonché congruo sulla base di comparazioni svolte online su siti specializzati

Außerdem entsprechen die Kosten für die angebotene Dienstleistung dem, was für eine erste Auflage im April angeboten wurde, und sind auch auf der Grundlage von Online-Vergleichen auf spezialisierten Websites angemessen.

Che si è proceduto alla comparazione di offerte precedenti per commesse identiche o analoghe o comprese in una forcella di prezzi di affidamenti di medesime prestazioni effettuati negli anni scorsi per lo stesso servizio

dass ein Vergleich mit früheren Angeboten für identische oder ähnliche Aufträge oder innerhalb einer Preisspanne für dieselben Dienstleistungen, die in den vergangenen Jahren für dieselbe Dienstleistung vergeben wurden, durchgeführt wurde.

Preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale www.bandi-altoadige.it (prot. n. 51473/2021 del portale www.bandi-altoadige.it)

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 51473/2021 des Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it).

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen,

Preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico La Bodoniana di Bolzano;

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer La Bodoniana aus Bozen, ermittelt wurde,

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht,

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Considerato che non si ritiene necessaria la Determina n./Verfügung Nr.3202/2021

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für
4.2.0. - Ufficio Famiglia, Donna, Gioventù e Promozione sociale
4.2.0. - Amt für Familie, Frau, Jugend und Sozialförderung

richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Il Dirigente/la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio 4.2
determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*:

- di affidare il servizio di stampa e fornitura n. 7000 nuove brochure "Fidarsi è bene, ma non di tutti" nell'ambito del progetto contro le truffe agli anziani per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta La Bodoniana di Bolzano per l'importo di 2.990,00 euro (al netto dell'IVA) ai prezzi e condizioni del preventivo preventivo di data 14/9/2021 n. prot. 224819, ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*;
- di quantificare in euro 3.647,80 (I.V.A. 22 % compresa) l'importo complessivo della fornitura/servizio, compresi i costi per la sicurezza
- di approvare la spesa derivante di Euro 3.647,80 (I.V.A. 22% compresa)
- di imputare la spesa complessiva di Euro 3.647,80 (I.V.A. compresa) come indicato nel prospetto allegato;

notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt, verfügt
der Direktor des Amtes 4.2

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der *"Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*:

- den Druck und die Lieferung von 7000 neuen Broschüren "Vertrauen ist gut, Vorsicht ist besser" im Rahmen des Projekts gegen Betrug an älteren Menschen aus den in der Präambel genannten Gründen in Auftrag zu geben, der Firma La Bodoniana aus Bozen für den Betrag von 2.990,00 (ohne MWSt.) Euro anzuvertrauen, zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 6/9/2021 Prot. Nr. 215121 , gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der *"Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*,
- den Gesamtwert der Lieferung/Dienstleistung mit € 3.647,80 (22% MwSt. inbegriffen) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten, falls vorhanden
- die daraus entstehende Ausgabe von 3.647,80 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt
- die Gesamtausgabe von 3.647,80 Euro (MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht

- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea guida in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 132/2020), dell'art. 10 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" e del "*Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione*" nella scelta dell'operatore economico;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio 4.2, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";
- gemäß Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 132/2020), Art. 10 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“ und den „*Dreijahresplan zur Korruptionsprävention*“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt 4.2 hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“ abgeschlossen wird,

di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento

Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt

di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

di aver accertato preventivamente, ai sensi e

zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des

per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica

Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	3700	12031.03.021100002	Progetto sicurezza urbana	3.647,80

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SANTORO STEFANO / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

908e0290cb5de46941bf69accc7bf08b7d54146fe58b3c492c2dd61cbc6e6ae1 - 6933072 - det_testo_proposta_15-09-2021_13-43-58.doc
81b7e4c43bcdfc1bd07a0438507a0692f6892826b23f9f0db0a078d5f6959d25 - 6933073 - det_Verbale_15-09-2021_13-44-17.doc
ed4574d7ed9cfc8986e63c6ca89fdcf704bfc1759be9a89cdfbde99e82bfc - 6933125 - Durc_Bodoniana_21_11_21.pdf
10b826bbbd0c7141a83df386a64b7e35ca9b9f15a14bbd8875c31cfb456de76b - 6933126 - conto_dedicato_bodoniana.pdf
a6d4794489afab63c86d56862adef5ba7bdd096455d890aaf2aa43aa901a6alc - 6933127 - offerta_protocollata.pdf
0ed63a2ac5c771360d2b4e6d3b47f2ddd5db54863a655b8f8dfb30763884bcdb - 6933128 - incarico_Bodoniana_def.doc